



**Международные договоры  
по правам человека**

Distr.: General  
16 April 2013  
Russian  
Original: English

---

**Общий базовый документ, являющийся  
составной частью докладов государств-  
участников**

**Кипр\***

[19 декабря 2012 года]

---

\* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Территория и население.....	1–43	3
A. Географическое положение.....	1–4	3
B. Краткий исторический очерк.....	5–15	3
C. Население.....	16–19	4
D. Территория под фактическим контролем правительства Республики.....	20–24	5
E. Экономика.....	25–31	5
F. Социально-экономические показатели.....	32–43	7
II. Общая политическая структура.....	44–89	7
A. Последние политические события и изменения.....	44–69	7
B. Конституционная структура.....	70–89	12
III. Общеправовые рамки защиты прав человека.....	90–107	14
IV. Информационно-пропагандистская деятельность.....	108–110	19
V. Последние события, касающиеся кипрского вопроса.....	111–121	19

Приложение\*\*

---

\*\* С приложениями можно ознакомиться в архиве секретариата.

## **I. Территория и население**

### **A. Географическое положение**

1. Кипр является третьим по величине островом в Средиземном море, площадь которого составляет 9 251 кв. км и который имеет координаты 33° восточной долготы и 35° северной широты.
2. Кипр расположен в северо-восточной части средиземноморского бассейна на расстоянии примерно 360 км к востоку от Греции, 300 км к северу от Египта и 75 км к югу от Турции.
3. Кипр – преимущественно горная страна: на севере протянулась горная цепь Пентадактилос, а на юго-западе – Троодос. Самая высокая точка на Кипре – гора Олимпия (1 953 м) в горной цепи Троодос. Между двумя горными цепями лежит крупнейшая долина Месаория.
4. Климат умеренный (средиземноморский). Среднегодовое количество осадков составляет 500 мм, при этом на декабрь–февраль приходится две трети их общего годового объема. Время от времени страна страдает от засухи.

### **B. Краткий исторический очерк**

5. История Кипра насчитывает девять тысячелетий. Во втором тысячелетии до н.э. ахейские греки создали на острове города-королевства по типу Микен, принесли греческий язык и культуру, которые, несмотря на катаклизмы, истории сохраняются до наших дней.
6. С древних времен Кипр был широко известен своими месторождениями меди и лесами. Вследствие его геостратегического положения на пересечении путей между тремя континентами, а также его богатств остров неоднократно завоевывали, в частности ассирийцы (673–669 годы до н.э.), египтяне (560–545 годы до н.э.) и персы (545–332 годы до н.э.).
7. В V веке до нашей эры существовали тесные связи между Афинами и кипрскими городами-государствами, в частности Саламисом.
8. После краха империи Александра Великого, который освободил остров от персов, Кипр вошел в состав египетской империи Птолемеев. Эллинистический период закончился в 58 году до н.э. с приходом римлян.
9. В 45 году н.э. на острове было введено христианство апостолами Павлом и Варнавой, последний из которых был киприотом.
10. В 330 году н.э. Кипр стал частью восточной Римской империи, а позднее (в 395 году н.э.) перешел к Византийской империи и принадлежал ей до XII века н.э.
11. Во времена крестовых походов Кипр был завоеван английским королем Ричардом Львиное Сердце (в 1191 году), который затем продал остров Ордену Тамплиеров. В период между 1192 и 1489 годами на острове располагалось королевство, основанное Франкишем Лусигнансом по западному феодальному типу. Затем Кипр управлялся Венецианской Республикой вплоть до 1571 года, когда остров был завоеван турками. Оккупация Османской империей длилась до 1878 года, когда Кипр был передан Великобритании. В 1923 году в соответ-

ствии с Лозаннским договором Турция отказалась от своих прав на Кипр и признала его аннексию Великобританией, провозглашенную британским правительством еще в 1914 году.

12. После долгих, но безуспешных мирных политических и дипломатических усилий, включая проведение в 1950 году референдума по вопросу о самоопределении, киприоты-греки начали в 1955 году вооруженную борьбу против колониального господства.

13. 16 августа 1960 года в соответствии с Цюрихско-лондонскими соглашениями Кипр стал независимой Республикой.

14. 15 июля 1974 года находившаяся у власти военная хунта, вступив в сговор с коллаборационистами из числа греков-киприотов, совершила переворот с целью свержения демократически избранного правительства Кипра. 20 июля Турция, используя этот переворот в качестве предлога и в нарушение международных кодексов поведения, установленных договорами, участником которых она является, вторглась в Кипр якобы с целью восстановления конституционного порядка. Вместо этого она захватила 36,2% суверенной территории Республики в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и основополагающих принципов международного права. Состояние военной агрессии Турции против Кипра продолжается на протяжении почти четырех десятилетий в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, призывающих к выводу иностранных войск с территории Кипра.

15. 1 мая 2004 года Республика Кипр стала государством – членом Европейского союза.

### **С. Население**

16. Общая численность населения Кипра (на конец 2011 года) составляла 862 000 человек.

17. По этническому признаку население распределяется следующим образом: 71,5% – киприоты-греки; 9,5% – киприоты-турки; 0,4% – армяне; 0,7% – марониты; 0,1% – представители романской языковой группы; и 19,0% – прочие, т.е. проживающие на острове иностранцы, в основном британцы, греки, граждане из других стран Европы, арабы и выходцы из Юго-Восточной Азии.

[Примечание: эти цифровые данные не включают, разумеется, переселенцев, которые составляют приблизительно 160 000–170 000 человек, нелегально переселенных из Турции за период после турецкого вторжения 1974 года с целью изменения демографической структуры Кипра в нарушение международного права, а также военнослужащих турецких оккупационных сил (приблизительно 40 000 человек). Согласно оценкам, с 1974 года эмигрировали 57 000 киприотов-турок.]

18. До турецкого вторжения две общины жили вместе примерно в одинаковом соотношении – четыре грека на одного турка – во всех шести административных округах. В результате турецкого вторжения и продолжающейся оккупации 36,2% территории Республики Кипр киприоты-греки были насильственно изгнаны оккупантами из северо-восточной части острова, которую они населяли, и сейчас они живут на территории, контролируемой правительством. Почти все киприоты-турки на юго-востоке острова были вынуждены под давлением своих лидеров переселиться в район, оккупированный турецкими войсками. Подавляющее большинство из 22 000 киприотов-греков и киприотов-марони-

тов, которые оказались изолированы в районе, оккупированном турецкой армией, были впоследствии выселены. Вопреки третьему Венскому договору от 2 августа 1975 года, который предусматривает, что "киприоты-греки, проживающие в настоящее время на севере острова, могут там оставаться и что им будет предоставлена всесторонняя помощь для нормальной жизни...", киприоты-турки так и не выполнили своих собственных гуманитарных обязательств, проводя взамен политику принудительной высылки. К июлю 2012 года численность живущих в изоляции киприотов-греков сократилась до 442 человек, большинство из которых составляют престарелые киприоты-греки (332) и киприоты-марониты (110).

19. Политика и деятельность, осуществляемые Турцией на оккупированной территории после вторжения на Кипр, стали одним из первых примеров "этнической чистки" в Европе со времени окончания Второй мировой войны.

#### **D. Территория под фактическим контролем правительства Республики**

20. Численность населения на территории, контролируемой правительством (на конец 2011 года), составила 862 000 человек, из которых 419 000 – мужчины и 443 000 – женщины.

21. Население в разбивке по признаку возраста (на конец 2011 года): 16,5% жителей – в возрасте 0–14 лет; 70,7% – 15–64 года; 12,8% – старше 65 лет.

22. Доля населения (на конец 2011 года) в городских районах – 67,4%; в сельских районах – 32,6%.

23. Доля работающего населения от общей численности населения в возрасте от 20 до 64 лет (в 2011 году) – 75,4%.

24. Официальными языками в стране являются греческий и турецкий. Почти все киприоты-греки исповедуют православие; киприоты-турки являются мусульманами; армяне, марониты и представители романской языковой группы придерживаются их собственной христианской веры и в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Конституции выбрали греческую общину Кипра.

#### **E. Экономика**

25. Экономика Кипра основана на системе свободного рынка. Важнейшим субъектом экономической деятельности является частный сектор. Роль правительства по сути ограничена обеспечением транспарентности функционирования рыночного механизма, осуществлением индикативного планирования и оказанием коммунальных и социальных услуг.

26. Хотя экономика серьезно пострадала в результате турецкого вторжения 1974 года (в то время на оккупированную часть приходилось почти 70% ВВП), ее восстановление было стремительным. Спад объема производства, имевший место в 1974 году, был быстро преодолен, и к 1977 году этот показатель превысил свой уровень, существовавший до 1974 года. Вновь установилось доверие среди предпринимателей, вслед за чем резко возрос объем капиталовложений. К 1979 году были восстановлены условия для полной занятости. Безработица, уровень которой во второй половине 1974 года приближался к 30% экономиче-

ски активного населения, была практически ликвидирована (1,8%), а беженцы были временно расселены в ожидании возвращения к их очагам.

27. В период после 1974 года в экономике были произведены крупные структурные преобразования. Обрабатывающий сектор промышленности стал основным фактором роста во второй половине 1970-х и в начале 1980-х годов; в конце 1980-х годов эту роль стал выполнять сектор туризма, а в начале 1990-х – другие секторы услуг. Эти структурные преобразования нашли отражение в соответствующей дифференциации вклада упомянутых выше секторов в ВВП и в обеспечении приносящей доход занятости. Из слаборазвитой страны, в которой доминирующее положение занимали первичные секторы, Кипр постепенно превратился в ориентированную на оказание услуг экономику.

28. Важное значение для экономики Кипра имеет международная торговля. Что касается производства, то нехватка сырья, энергоресурсов и мощностей тяжелой промышленности для изготовления средств производства обуславливает необходимость импорта такой продукции. Что касается спроса, то вследствие небольшого размера внутреннего рынка важнейшую роль в расширении совокупного спроса на кипрские сельскохозяйственные продукты, изделия обрабатывающей промышленности и услуги играет экспорт. Основными экономическими партнерами Кипра являются Европейский союз, соседние страны Ближнего Востока и страны Восточной Европы.

29. 1 января 2008 года евро заменил кипрский фунт в качестве законного платежного средства Кипра при безотзывно зафиксированном обменном курсе 1 евро = 0,585274 кипрского фунта.

30. До начала глобального экономического кризиса на Кипре наблюдались высокие показатели экономического роста и стабильная макроэкономическая ситуация. Однако международный экономический кризис неизбежно оказал серьезное воздействие на экономику страны, о чем свидетельствуют основные экономические показатели. Следует также упомянуть о таком трагическом событии, как имевший место летом 2011 года взрыв в Мари, в результате которого было уничтожено примерно 53% мощностей по производству электроэнергии. Вследствие экономического кризиса продолжают ухудшаться внешние условия, от которых в значительной мере зависит открытая экономика малой страны, каковой является Кипр. Резко ухудшившееся положение в Греции оказало значительное воздействие на кипрскую экономику. Негативные последствия кризиса проявились в реальной экономике в виде снижения темпов экономического роста и беспрецедентного повышения уровня безработицы. Вследствие замедления экономической активности и соответствующего снижения объема государственных доходов также ухудшилось состояние государственных финансов, но вместе с тем это также было обусловлено политикой бюджетной экспансии, преследовавшей цель оказания поддержки реальной экономики. С учетом вышесказанного, мы ожидаем, что показатель экономического роста в 2012 году будет негативным и составит –1,5% по сравнению с позитивным показателем в 0,5% в 2011 году. Что касается вопроса о ценах, то в 2012 году, как ожидается, уровень инфляции, определяемый на основе индекса потребительских цен, составит в 2012 году около 2,2% по сравнению с 3,3% в 2011 году. Что касается уровня безработицы, то в 2011 году этот показатель составлял около 7,9%, что является очень высоким показателем для Кипра. Вследствие продолжающегося замедления в секторе строительства и негативных ожиданий в 2012 году уровень безработицы, согласно оценкам, будет продолжать увеличиваться и достигнет 11,0%.

31. Подушевой ВВС по паритету покупательной способности за 2011 год составляет 92,0% среднего показателя по ЕС (27 стран).

## **Е. Социально-экономические показатели**

32. Продолжительность жизни (2011 год): мужчин – 79 лет; женщин – 82,9 года.
33. Младенческая смертность на 1 000 живорождений (2011 год): 3,1.
34. Общий коэффициент фертильности (2011 год): 1,35.
35. Уровень грамотности населения в возрасте 15 лет и старше (перепись 2001 года): для обоих полов – 97%; мужчины – 99%; женщины – 95%.
36. Валовой национальный продукт (2008 год): 17 155,7 млн. евро.
37. Уровень инфляции: 4,7% в 2008 году; 0,3% в 2009 году; 2,4 % в 2010 году; 3,3% в 2011 году.
38. Внешний государственный долг (2011 год): 12 720,00 млн. евро.
39. Уровень безработицы (средний показатель в 2011 году): для обоих полов – 7,7%; мужчины – 7,8%; женщины – 7,6%. Уровень безработицы в 2010 году составил приблизительно 6,2%.
40. Количество человек на одного врача (2009 год): 348.
41. Количество человек на больничную койку (2009 год): 263.
42. Количество телефонных линий на 1 000 человек (2011 год): 446.
43. Количество легковых автомобилей на 1 000 человек: (2010 год): 620.

*Примечание: Из-за присутствия турецкой армии правительство Республики Кипр лишено возможности осуществлять фактический контроль на оккупированных территориях, и соответственно официальные цифровые данные, касающиеся оккупированных территорий Кипра, отсутствуют.*

## **II. Общая политическая структура**

### **A. Недавние политические события и изменения**

44. Республика Кипр была создана 16 августа 1960 года с вступлением в силу трех основных договоров и ее Конституции, которые берут начало в Цюрихском соглашении от 11 февраля 1959 года между Грецией и Турцией и в Лондонском соглашении от 19 февраля 1959 года между Грецией, Турцией и Соединенным Королевством. Конституция Республики и упомянутые договоры заложили правовую основу существования и функционирования нового государства. Об этих трех основных договорах идет речь ниже.

45. Договор о создании Республики Кипр, подписанный Кипром, Грецией, Турцией и Соединенным Королевством, предусматривал образование Республики Кипр и, в частности, создание и функционирование двух британских военных баз на Кипре; сотрудничество Сторон в целях совместной защиты Кипра, а также признание и уважение прав человека всех лиц, находящихся под юрисдикцией Республики, аналогично положениям Европейской конвенции о правах человека (UN Treaty Series, vol. 382 (1960) No. 5476).

46. Договор о гарантиях, подписанный Кипром, Соединенным Королевством, Грецией и Турцией, предусматривал признание и гарантии независимости, территориальной целостности и безопасности Республики Кипр, а также условия, предусмотренные в основных статьях Конституции Кипра (UN Treaty Series, vol. 382 (1960) No. 5475).

47. Договор о союзе, подписанный Кипром, Грецией и Турцией, направлен на защиту Республики Кипр от любых прямых или косвенных нападений или агрессии, связанных с посягательством на ее независимость или территориальную целостность (UN Treaty Series, vol. 397 (1961) No. 5712).

48. Провозглашая независимую и суверенную Республику, Конституция Кипра стала, по словам видного эксперта по конституционному праву де Смита, "уникальной по своей вычурной сложности и многообразию защитных оговорок, которые она предусматривает для основного меньшинства, и выделяется среди всех конституций мира" (S.A. de Smith, "The new commonwealth and its constitutions", London, 1964, p. 296).

49. Поэтому нет ничего удивительного в том, что менее чем за три года злоупотребления защитными оговорками со стороны руководства киприотов-турок привели к полному нарушению механизма действия Конституции, что вынудило Президента Республики выступить с предложениями о внесении конституционных поправок, которые, однако, были сразу же отвергнуты правительством Турции и затем руководством киприотов-турок.

50. Проявляя стремление к территориальной экспансии, Турция побудила руководство киприотов-турок к выступлениям против государства, заставила сотрудников исполнительных, законодательных, судебных и других органов из числа киприотов-турок оставить занимаемые ими должности и создала военные анклавы в Никосии и других частях острова.

51. В результате описанных выше событий и последующих проявлений насилия на межобщинной почве Совет Безопасности Организации Объединенных Наций рассмотрел сложившееся положение, и в соответствии с резолюцией 186 от 4 марта 1964 года на Кипр были посланы силы по поддержанию мира (ВСООНК) и был назначен Посредник. В своем докладе (S/6253, A/6017, 26 марта 1965 года) Посредник д-р Гало Пласа подверг критике заложенную в 1960 году правовую основу и предложил внести необходимые поправки, которые были вновь сразу же отвергнуты Турцией. Это привело к серьезному ухудшению положения, которое сопровождалось постоянными угрозами суверенитету и территориальной целостности Кипра со стороны Турции и кульминацией которого стало принятие ряда резолюций Организации Объединенных Наций, призывавших, в частности, к уважению суверенитета, независимости и территориальной целостности Кипра.

52. В 1965 году Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций охарактеризовал политику руководителей киприотов-турок как упорное неприятие любых мер, которые могли бы привести к тому, чтобы члены обеих общин жили и работали вместе, или могли бы поставить киприотов-турок перед необходимостью признать власть правительственных должностных лиц. Действительно, поскольку преследуемая руководством киприотов-турок политическая цель заключается в физическом и географическом разделении общин, маловероятно, что оно будет поощрять те действия киприотов-турок, которые могли бы быть истолкованы как подтверждение преимуществ альтернативной политики. Следствием этого стала, по-видимому, умышленно проводимая киприотами-турками политика самосегрегации (документ S/6426 от 10 июня 1965 года).

53. Несмотря на эту политику, обстановка на Кипре постепенно нормализовалась, и к 1974 году значительная часть киприотов-турок при активном содействии правительства жила и работала вместе со своими согражданами киприотами-греками.

54. Под предлогом государственного переворота, организованного 15 июля 1974 года при подстрекательстве тогдашней греческой военной хунты против правительства Кипра, 20 июля 1974 года Турция вторглась на остров. 40 000 турецких военнослужащих высадились на остров в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, договоров о гарантиях, создании и союзе, а также соответствующих принципов и норм международного права.

55. В результате приблизительно 36,2% территории Республики продолжает находиться под оккупацией. 40% киприотов-греков, составляющих 82% населения оккупированного района Кипра, были насильственно изгнаны. Тысячи людей, включая гражданских лиц, получили ранения, подверглись жестокому обращению или были убиты. Кроме того, по-прежнему неизвестна судьба сотен киприотов-греков, в том числе женщин и детей и других гражданских лиц, многие из которых были, как известно, захвачены в плен турецкой армией.

56. В рамках согласованной политики Турции, направленной на изменение облика территории острова, находящейся под ее оккупацией, стало проводиться и продолжается по сей день систематическое уничтожение культурных и религиозных памятников Кипра в оккупированном районе.

57. Наибольшее беспокойство вызывает то, что с 1974 года, Турция проводит на оккупированной ею территории систематическую государственную политику незаконной колонизации, которая привела к радикальным демографическим изменениям, вследствие чего в настоящее время значительную долю жителей составляют переселенцы. Сегодня на оккупированной части Кипра проживают приблизительно 160 000 – 170 000 переселенцев, из которых 110 000 являются турецкими гражданами. Кроме того, на острове постоянно присутствуют 40 000 военнослужащих турецких оккупационных сил.

58. За тот же период с Кипра эмигрировали в общей сложности 57 000 киприотов-турок. В действительности количество киприотов-турок в оккупированной части Кипра фактически сократилось с 116 000 в 1974 году до примерно 88 000 в настоящее время. За счет естественного прироста населения их количество могло бы составить 153 578 человек.

59. В своих резолюциях Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций неоднократно призывали к уважению суверенитета, независимости и территориальной целостности Республики Кипр, а также к выводу с острова всех иностранных вооруженных сил. В то же время Организация Объединенных Наций осудила все сепаратистские действия и призвала все государства не признавать, не поощрять и никаким иным образом не поддерживать незаконное образование; потребовала обеспечить безопасное возвращение внутренне перемещенных лиц в их дома, найти и идентифицировать пропавших без вести лиц и призвала уважать права человека киприотов<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> См., в частности, резолюции Генеральной Ассамблеи 3212 (XXIX) от 1 ноября 1974 года; 3395 (XXX) от 20 ноября 1975 года; 31/12 (1976) от 12 ноября 1976 года; 32/15 (1977) от 9 ноября 1977 года; 33/15 (1978) от 9 ноября 1978 года; 34/30 (1979) от 20 ноября 1979 года; 37/253 (1983) от 13 мая 1983 года; резолюции Совета Безопасности 353 (1974) от 20 июля 1974 года; 354 (1974) от 23 июля 1974 года; 355 (1974) от 1 августа 1974 года; 357 (1974) от 14 августа 1974 года; 358 (1974)

60. Несмотря на неоднократные призывы международного сообщества, Турция отказалась соблюдать свои международные обязательства.

61. 15 ноября 1983 года незаконная, подчиняющаяся Турции местная администрация в оккупированной части Кипра выступила с односторонним заявлением, в котором она объявила о создании независимого государства ("ТРСК"). Турция сразу же признала это сепаратистское образование, которое, однако, не было признано ни одним другим государством. Затем последовали новые сепаратистские действия. В резолюциях 541 (1983) и 550 (1984) Совет Безопасности Организации Объединенных Наций осудил упомянутое одностороннее заявление и все последующие сепаратистские действия, объявив их незаконными и не имеющими силы, и призвал немедленно отозвать их. В этих резолюциях также содержался призыв ко всем государствам не признавать сепаратистское образование и не оказывать ему какого бы то ни было содействия или помощи.

62. Европейская комиссия по правам человека также рассматривала сложившееся положение и признала правительство Турции ответственным за совершенные на Кипре грубые, массовые и непрекращающиеся нарушения прав человека, включая убийства, изнасилования, выселения и отказ разрешить более чем 180 000 беженцам из числа киприотов-греков, составляющим почти треть всего населения, вернуться в их дома и к их имуществу на оккупированной части Кипра (см. доклад Европейской комиссии по правам человека от 10 июля 1976 года по заявлениям № 6780/74 и 6950/75 "Кипр против Турции" и доклад от 4 октября 1983 года по заявлению № 8007/77 "Кипр против Турции").

63. Кроме того, в своем решении по делу "Кипр против Турции" (заявление № 25781/94) Европейский суд по правам человека высказался по поводу общих правовых последствий турецкого вторжения и продолжающегося военного присутствия на Кипре. В решении Суда от 10 мая 2001 года подтвержден ряд следующих основных принципов:

---

от 15 августа 1974 года; 359 (1974) от 15 августа 1974 года; 360 (1974) от 16 августа 1974 года; 361 (1974) от 30 августа 1974 года; 364 (1974) от 13 декабря 1974 года; 365 (1974) от 13 декабря 1974 года; 367 (1975) от 12 марта 1975 года; 370 (1975) от 13 июня 1975 года; 414 (1977) от 15 сентября 1977 года; 440 (1978) от 27 ноября 1978 года; 541 (1983) от 18 ноября 1983 года; 550 (1984) от 11 мая 1984 года; 649 (1990) от 12 марта 1990 года; 716 (1991) от 11 октября 1991 года; 750 (1992) от 10 апреля 1992 года; 774 (1992) от 26 августа 1992 года; 789 (1992) от 25 ноября 1992 года; 939 (1994) от 29 июля 1994 года; 969 (1994) от 21 декабря 1994 года; 1000 (1995) от 23 июня 1995 года; 1032 (1995) от 19 декабря 1995; 1062 (1996) от 28 июня 1996 года; 1092 (1996) от 23 декабря 1996 года; 1117 (1997) от 27 июня 1997 года; 1146 (1997) от 22 декабря 1997 года; 1178 (1998) от 29 июня 1998 года; 1179 (1998) от 29 июня 1998 года; 1217 (1998) от 22 декабря 1998 года; 1218 (1998) от 22 декабря 1998 года; 1250 (1999) от 26 июня 1999 года; 1251 (1999) от 29 июня 1999 года; 1283 (1999) от 15 декабря 1999 года; 1303 (2000) от 14 июня 2000 года; 133 (2000) от 13 декабря 2000 года; 1354 (2001) от 12 июня 2001 года; 1384 (2001) от 13 декабря 2001 года; 1416 (2002) от июня 2002 года; 1442 (2002) от декабря 2002 года; 1475 (2003) от 14 апреля 2003 года; 1486 (2003) от июня 2003 года; 1517 (2003) от декабря 2003 года; 1548 (2004) от 11 июня 2004 года; 1568 (2004) от декабря 2004 года; 1604 (2005) от июня 2005 года; 1642 (2005) от декабря 2005 года; 1687 (2006) от июня 2006 года; 1728 (2006) от декабря 2006 года; 1758 (2007) от июня 2007 года; 1789 (2007) от декабря 2007 года; 1818 (2008) от июня 2008 года; 1847 (2008) от декабря 2008 года; 1873 (2009) от июня 2009 года; 1898 (2009) от декабря 2009 года; 1930 (2010) от июня 2010 года.

- a) правительство Республики Кипр является единственным законным правительством Кипра;
- b) международное сообщество и Суд не считают "ТРСК" государством в соответствии с международным правом;
- c) подчиняющаяся Турции местная администрация на севере Кипра существует благодаря турецкой военной оккупации и иной поддержке;
- d) осуществляя "фактический общий контроль над северным Кипром", Турция несет ответственность за все нарушения прав человека, совершаемые ее собственными военнослужащими, должностными лицами и местной администрацией.

64. Европейский суд по правам человека также вынес важное решение по индивидуальным обращениям киприотов. Рассмотрев знаковое дело "Лоизиду против Турции", которое стало новой точкой отсчета в практике Европейского суда по правам человека, Суд предписал правительству Турции компенсировать заявительнице ущерб за период, когда она была лишена возможности пользоваться своим имуществом, а также предоставить неограниченный доступ к ее имуществу в городе Кирения и разрешить мирное пользование этим имуществом.

65. Турция отказывалась от выполнения постановления Суда в течение ряда лет, и, несмотря на выплату компенсации за ущерб в декабре 2003 года, Анкара пока еще не выполнила решение о предоставлении заявительнице полного распоряжения и доступа к имуществу. Впоследствии право перемещенных собственников распоряжаться их имуществом неоднократно подтверждалось при рассмотрении множества дел, которые были инициированы киприотами-греками, являющимися собственниками имущества в оккупированной части острова, против Турции, причем последние решения на этот счет были вынесены в конце 2009 года.

66. После вступления Кипра в Европейский союз 1 мая 2004 года, вся территория Республики Кипр вошла в состав ЕС, но в соответствии с Протоколом 10 к Договору о присоединении 2003 года "осуществление свода стандартов приостановлено в тех районах Республики Кипр, в которых правительство Республики Кипр не осуществляет фактического контроля". В своем решении по делу "Мелетиос Апостолидес против Дэвида Чарльза Орамса и Линды Элизабет Орамс" (28/4/2009) Европейский суд подтвердил территориальную целостность Республики в том плане, что он признал юрисдикцию Республики и его судов в районах Республики, не находящихся под фактическим контролем правительства. Киприоты-греки, владевшие имуществом в оккупированных районах Республики, остаются законными собственниками такого имущества, несмотря на незаконную турецкую оккупацию, и эти собственники вправе обращаться в судебные органы, чтобы предотвратить любое противозаконное пользование их имуществом.

67. Вследствие продолжающейся турецкой оккупации представляется очевидным, что турецкие вооруженные силы лишают правительство Республики Кипр возможности осуществлять власть и контроль, а также обеспечивать уважение и соблюдение прав человека в оккупированном районе.

68. В поисках мирного решения правительство Кипра, несмотря на продолжающуюся незаконную оккупацию, согласилось провести межобщинные переговоры на основе вышеупомянутых резолюций Организации Объединенных Наций и в рамках миссии добрых услуг Генерального секретаря Организации

Объединенных Наций. Усилия в этом направлении прилагаются и по сегодняшний день. Однако вследствие раскольнической политики Турции они остаются безрезультативными.

69. Правительство Кипра стремится к достижению справедливого, долгосрочного, всеобъемлющего и действенного решения на основе создания федеральной структуры, предполагающей существование двух зон и двух общин, что будет гарантировать независимость, территориальную целостность, единство и суверенитет Кипра, где не будет оккупационных войск и незаконных переселенцев, – решения, которое позволило бы вновь объединить остров и обеспечить полное уважение прав человека и основных свобод всех киприотов независимо от их этнического происхождения или вероисповедания.

## **В. Конституционная структура**

70. Конституция предусматривает президентскую систему правления с Президентом, которым должен быть грек, и с Вице-президентом, которым должен быть турок, избираемыми соответственно греческой и турецкой общинами Кипра на пятилетний срок (статья 1).

71. Президент и Вице-президент Республики обеспечивают осуществление исполнительной власти Советом министров или отдельными министрами. Совет Министров, в состав которого входят семь министров из числа киприотов-греков и три министра из числа киприотов-турок, выдвигаемые, соответственно, Президентом и Вице-президентом, но назначаемые ими совместно, осуществляет исполнительную власть по всем вопросам, за исключением тех, которые в соответствии со специальными положениями Конституции относятся к компетенции Президента и Вице-президента и Общинных палат (статья 54).

72. Конституция предусматривает наличие Палаты представителей (однопалатного парламента) в качестве законодательного органа Республики, состоящего из 80 представителей, из которых 56 избираются греческой общиной и 24 – турецкой общиной на пятилетний срок. Председатель из числа киприотов-греков и заместитель Председателя из числа киприотов-турок избираются отдельно.

73. Палата представителей осуществляет законодательную власть по всем вопросам, за исключением тех, которые в соответствии с Конституцией ясно отнесены к компетенции Общинных палат (статья 61).

74. Конституция предусматривала также создание двух Общинных палат для осуществления законодательной и административной власти в таких сферах, как религия, образование и культура, а также общинные налоги и сборы, взимаемые в целях удовлетворения потребностей органов и учреждений, находящихся под контролем Палаты (статьи 86–90).

75. Конституция содержит положение о Верховном конституционном суде, в состав которого входят нейтральный Председатель и по одному судье от греков и турок, назначаемые Президентом и Вице-президентом Республики, а также положение о Высоком суде, в состав которого входят два судьи из числа греков, один судья-турок и один нейтральный Председатель, назначаемые аналогичным образом.

76. Верховный конституционный суд наделен юрисдикцией в отношении всех вопросов конституционного и административного права. Высокий суд является высшим апелляционным органом, обладающим юрисдикцией по пере-

смотру дел и полномочиями выносить судебные решения хабеас корпус и другие прерогативные судебные приказы. Обычной гражданской и уголовной юрисдикцией в первой инстанции наделены суды присяжных и окружные суды. Конституция запрещает создание под любым предлогом судебных комитетов и чрезвычайных или специальных судов.

77. Независимыми должностными лицами Республики являются Генеральный прокурор и его заместитель, Генеральный ревизор и его заместитель, а также Управляющий Центральным банком и его заместитель. Все они назначаются Президентом и Вице-президентом на общинной основе. 70% сотрудников государственной службы Республики – киприоты-греки и 30% – киприоты-турки, при этом Комиссия по государственной службе в аналогичном составе несет ответственность за назначение, продвижение по службе, соблюдение дисциплины и т.д.

78. Обеим общинам предоставлено право поддерживать особые отношения с Грецией и Турцией, включая право получать субсидии для учебных, культурных, спортивных и благотворительных учреждений, а также право пользоваться услугами учителей, преподавателей, священнослужителей, направляемых правительством Греции или Турции (статья 108).

79. Ярko выраженный общинный характер Конституции находит подтверждение в системе голосования. Все выборы должны были проводиться на основе раздельных общинных избирательных списков (статьи 63 и 94) и раздельного голосования (статьи 1, 39, 62, 86, 173 и 178). В настоящее время выборы основаны на принципе пропорционального представительства.

80. Уход должностных лиц и гражданских служащих, являющихся киприотами-турками, и их отказ выполнять служебные функции сделали невозможным управление страной в соответствии с целым рядом положений Конституции.

81. Кризис достиг высшей точки, когда в 1963 и 1964 годах в отставку ушли, соответственно, нейтральные Председатели Верховного конституционного суда и Высокого суда, в результате чего ни тот, ни другой Суды не могли функционировать. Следует отметить, что судьи из числа киприотов-турок как высших, так и окружных судов оставались на своих должностях до 1966 года, когда под давлением руководства киприотов-турок они были вынуждены сложить с себя свои обязанности, после чего половина из них эмигрировала за границу.

82. Описанная выше ситуация потребовала принятия законодательных мер для исправления положения. Так, в 1964 году был принят новый Закон об отправлении правосудия (Разные положения), предусматривавший создание нового Верховного суда, к которому перешла юрисдикция как Верховного конституционного суда, так и Высокого суда. Первым Председателем Верховного суда стал киприот-турок, самый старший по возрасту судья Высокого суда. В соответствии с тем же Законом был восстановлен Верховный совет правосудия – орган, обеспечивающий независимость судебной системы.

83. Конституционность Закона об отправлении правосудия (Разные положения) 1964 года оспаривалась в Верховном суде, который в рамках дела *Генеральный прокурор Республики против Мустафы Ибрахима* (1964 года) (см. *Cyprus Law Reports* p. 195) постановил, что упомянутый Закон является обоснованным с точки зрения доктрины необходимости и с учетом сложившейся на Кипре ненормальной ситуации. Впоследствии состояние дел в области отправления правосудия нормализовалось.

84. Другие основные области, в которых принятые на основе той же доктрины законодательные меры привели к исправлению аналогичных ситуаций, связаны с деятельностью Общинной палаты, Комиссии по государственной службе и с членским составом Палаты представителей.

85. Ввиду того, что одна из двух общин Кипра самоустранилась, законодательная и исполнительная власти фактически не учитывают существование двух общин (см. пункты 53–56 о событиях в период 1963–1964 годов). Однако в 1985 году количество мест в Палате представителей было увеличено с 50 до 80, и 24 места были зарезервированы за представителями, которых избирает турецкая община в соответствии со статьей 62 Конституции. В настоящее время эти места остаются вакантными. Таким образом, греческая община избирает сейчас своих представителей для занятия только 56 мест.

86. В 2006 году был принят специальный законодательный акт – Закон об осуществлении права участвовать в голосовании и быть избранным членами турецкой общины, постоянно проживающими в свободных районах Республики (Временные положения) [L.2(I)/2006], в соответствии с которым киприоты-турки, проживающие в контролируемом правительством районе, наделены правом участвовать в голосовании и выставлять свои кандидатуры на общенациональных (муниципальных, парламентских и президентских) выборах. Что касается парламентских выборов, то речь идет о заполнении 56 мест, зарезервированных за греческой общиной. В соответствии с Законом об избрании члена Европейского парламента 2004 года [L.10(I)/2004, с внесенными поправками] киприоты-турки имеют право принимать участие в голосовании и выдвигать своих кандидатов на выборах членов Европейского парламента независимо от их местоживания на Кипре.

87. В целях обеспечения прав определенных категорий лиц, которые могут быть гражданами государства, но не подпадают под конституционное определение какой-либо из двух (греческой/турецкой) общин Кипра (см. статью 2), Конституция идентифицирует их как религиозную группу, т.е. как "группу постоянно проживающих на Кипре лиц, которые исповедуют одну и ту же религию, принадлежат к одному и тому же вероисповеданию, либо подчиняются одной и той же ее юрисдикции, и число которых на день вступления Конституции в силу превышает 1 000 человек, при условии, что менее 500 человек из них являлись гражданами Республики в указанный день". В 1960 году киприоты-марониты, киприоты-армяне и киприоты-представители романской языковой группы стали соответствовать определению "религиозной группы" и были признаны гражданами Республики.

88. Затем этим группам был предоставлен выбор: войти в состав той или иной из двух общин, с тем чтобы они могли пользоваться политическими правами в рамках соглашения о разделении власти между двумя общинами (см. пункт 24 выше). Все они выбрали принадлежность к греческой общине.

89. Каждая религиозная группа имеет также право выбирать одного своего представителя для защиты ее интересов в Палате представителей и для осуществления консультативных функций в связи с законодательством о соответствующей группе.

### **III. Общие правовые рамки защиты права человека**

90. Основу правовой системы Кипра составляют общее право и принципы равенства, которые применялись на момент провозглашения независимости и

впоследствии изменялись или дополнялись посредством статутов и прецедентов права Республики. Кроме того, после приобретения независимости должное распространение и развитие получили континентальное, административное и конституционное право.

91. Вполне естественно, что сразу же после своего освобождения от колониального господства Кипр, страна с богатой историей и традициями в области цивилизации и культуры, стал придавать жизненно важное значение международному праву и особенно нормам, касающимся прав человека. С учетом преимущественной силы международных договоров нормы международного права прав человека обогатили и укрепили свод муниципальных законов, призванных обеспечивать защиту прав и свобод человека. Поэтому одна из первых задач новой Республики заключалась в том, чтобы рассмотреть договоры, доставшиеся ей от Великобритании, в соответствующих случаях уведомить о своем правопреемстве в отношении этих договоров и одновременно рассмотреть действующие региональные и универсальные договоры о правах человека, ратифицировать или присоединиться практически ко всем из них. Такая политика проводится вплоть до настоящего времени.

92. основополагающим моментом в международных отношениях Кипра является признание верховенства международного права, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и особенно положений о мирном урегулировании спорных вопросов на основе уважения прав и основных свобод человека.

93. Кипр стал участником большинства ключевых и иных международных договоров о правах человека, которые были приняты на универсальном и европейском региональном уровнях. Стандарты и обязательства по этим договорам стали составной частью правовой системы Кипра. Обновленный перечень международных договоров о правах человека, участником которых является Кипр, приложен к настоящему документу (см. добавление).

94. Конституционная структура Кипра, воплощающая в себе все нормы, которые необходимы для поощрения прав человека и обеспечения разделения ветвей власти, в частности для независимости судебной системы, пронизана общинной автономностью, ведущей к сепаратизму или даже к поляризации.

95. Конституция 1960 года, Основной закон Республики, является главным документом, который обеспечивает признание и защиту права человека. Часть II Конституции, озаглавленная "Основные права и свободы", строится и развивается на основе Всеобщей декларации прав человека и Европейской конвенции о правах человека.

96. Хотя статья 35 Конституции обязывает все законодательные, исполнительные и судебные органы обеспечивать в пределах их соответствующей компетенции эффективное осуществление прав человека, главным гарантом основных прав и свобод человека является полностью независимая судебная система.

97. Все законы, и особенно уголовные правовые и процессуальные нормы, должны обеспечивать и обеспечивают защиту основных прав. Есть множество примеров, когда законы, нарушающие права человека тем или иным образом, либо их положения были объявлены неконституционными Верховным судом после констатации их несоответствия.

98. Любые ущемления или ограничения прав человека, гарантированных в соответствии с Конституцией, должны быть предусмотрены законодательством и быть абсолютно необходимыми исключительно в интересах безопасности

Республики, конституционного порядка, общественной безопасности, общественного порядка и здоровья населения либо для защиты прав, гарантируемых Конституцией любому лицу. Положения, касающиеся таких ущемлений или ограничений, подлежат строгому толкованию. В рамках дела *Фина сайпрус лтд. против Республики* (RSCC, vol. 4, p. 33) Верховный конституционный суд постановил, что законодательство, противоречащее основным правам и свободам, гарантируемым в соответствии с Конституцией, и их содержанию, регулируется на основе принципа, согласно которому в случае возникновения сомнений такие положения надлежит истолковывать в пользу вышеупомянутых прав и свобод.

99. В любых случаях, когда Конституция или другие договоры предусматривают принятие позитивных мер в отношении некоторых, главным образом социальных, экономических и культурных прав, такие меры должны приниматься в течение разумного периода времени.

100. Лица, которые заявляют о нарушении их прав, имеют в распоряжении следующие средства правовой защиты:

- a) подача петиции и обращение в различные инстанции, начиная с низшей;
- b) обращение в Верховный суд для отмены любых решений, а также в связи с действием или бездействием какого-либо органа или учреждения (как первоначальной, так и кассационной юрисдикции);
- c) постановка стороной, участвующей в любом судебном разбирательстве, вопроса о неконституционности какого-либо закона либо решения, в связи с чем суд обязан передать этот вопрос Верховному суду для принятия решения и приостановить разбирательство;
- d) подача гражданского иска с требованием компенсации, возмещения и принятия декларативного судебного решения. В случае невозможности возмещения ущерба может быть вынесен судебный запрет;
- e) инициирование уголовного преследования в частном порядке;
- f) подача апелляции как в гражданских, так и в уголовных делах;
- g) прерогативные судебные приказы хабеас корпус, certiorari, запрет, mandamus и quo warranto;
- h) суды, осуществляющие уголовную юрисдикцию, могут присуждать жертвам преступлений компенсацию, которая в случае судов присяжных может составлять 3 000 кипрских фунтов;
- i) Республика несет также ответственность за любое противоправное действие или бездействие, которое приводит к нанесению ущерба в процессе исполнения или предполагаемого исполнения обязанностей ее должностными лицами или органами;
- j) Совет министров может создавать следственную комиссию для проведения расследования и представления доклада по серьезным обвинениям в противоправных действиях, включая нарушения прав человека;
- k) Палата представителей и ее комитеты при осуществлении своих функций, в том числе парламентского контроля, часто рассматривают заявления или ситуации, связанные с нарушением прав человека;

l) Генеральный прокурор Республики несет особую ответственность за обеспечение соблюдения законности и правопорядка и во многих случаях может *proprio motu* или по просьбе истца распорядиться о проведении расследования или сформулировать рекомендации в отношении средств правовой защиты;

m) Уполномоченный (Омбудсмен) по вопросам администрации обладает, в частности, компетенцией рассматривать жалобы частных лиц на нарушения их прав администрацией или на то, что администрация действовала в нарушение законодательства либо в обстоятельствах, равнозначных неадекватному управлению. Кроме того, после расширения его компетенции Уполномоченный по вопросам администрации расследует также жалобы на гендерную дискриминацию;

n) Независимая комиссия по рассмотрению жалоб на сотрудников полиции уполномочена расследовать и рассматривать жалобы на сотрудников полиции. Эта Комиссия является независимой и состоит из членов, обладающих высокими моральными качествами и квалификацией и назначенных Президентом Республики;

o) Национальное учреждение по защите прав человека уполномочено расследовать жалобы частных лиц на нарушения прав человека и передавать соответствующую информацию органам, которых это непосредственно касается. Во всех случаях таким органам также рекомендуется принятие мер для исправления положения. Кроме того, Председатель Учреждения вправе проводить *ex officio* расследования без поступления жалобы, если для этого, по его мнению, существуют достаточные основания;

p) исчерпав внутренние средства правовой защиты, каждый может обратиться за помощью или представить сообщение в соответствии с факультативными процедурами, предусмотренными в различных международных договорах о правах человека, например в Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД); Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Европейской конвенции о правах человека; (первом) Факультативном протоколе к Международному пакту о гражданских и политических правах; Международной конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;

q) Кипр также признал обязательную юрисдикцию Европейского суда по правам человека и факультативную оговорку об обязательной юрисдикции, содержащуюся в пункте 2 статьи 36 Статута Международного Суда.

101. В случае возникновения войны или общественной опасности, угрожающей существованию Республики и какой-либо ее части, уважение некоторых из основных прав, гарантированных и определенных Конституцией, может быть приостановлено в период действия чрезвычайного положения, о введении которого объявляет Совет министров. Вопрос об объявлении чрезвычайного положения должен быть вынесен на рассмотрение Палаты представителей, которая вправе отклонить его. Может быть приостановлено действие следующих прав:

- a) запрещение принудительного и обязательного труда;
- b) право на свободу и личную неприкосновенность;
- c) свобода передвижения;
- d) неприкосновенность жилища;

- e) тайна корреспонденции;
- f) свобода слова и выражения мнений;
- g) право на мирные собрания и свобода ассоциации;
- h) право собственности только в той степени, в которой это касается своевременной выплаты компенсации за реквизицию;
- i) право работать по любой профессии или заниматься любым видом предпринимательства; и
- j) право на забастовку.

102. Следует отметить, что после приобретения страной независимости на Кипре никогда не объявлялось чрезвычайное положение, даже тогда, когда страна подверглась вторжению со стороны Турции и часть ее была и остается оккупирована.

103. Международные конвенции, которые ратифицировала Республика или к которым она присоединилась, инкорпорируются в муниципальное право Республики и с момента их публикации в "Официальном вестнике" имеют верховенство над любым муниципальным законом. Такие Конвенции непосредственно применимы в Республике и ссылки на их положения допускаются и фактически делаются в судах и административных органах (см. решение Верховного суда по гражданской апелляции № 6616 *Малахтоу против Алонефтиса*, 20 января 1986 года). Если международная конвенция содержит положения, сами по себе не имеющие исполнительной силы, то по закону законодатель обязан принять соответствующий нормативный акт для согласования муниципального закона с положениями такой конвенции и обеспечения ее полного применения.

104. Кроме того, Уполномоченному по вопросам права – независимому должностному лицу, несущему ответственность за обновление законодательства (в настоящее время им является бывший начальник Департамента по делам ЕЭС Правового управления Республики), – поручено обеспечивать соблюдение Кипром его обязательств по представлению докладов в соответствии с международными договорами о правах человека, а также выявлять несоответствия муниципального права и административной практики таким договорам и стандартам международного права в области прав человека и предлагать необходимые меры.

105. Кипр следует принципам плюралистической демократии, основанной на полном уважении прав и свобод личности. Он последовательно стремится добиться более значительного прогресса в области прав человека, преодолевая трудности, главной из которой является продолжающаяся иностранная оккупация более одной трети его территории. С помощью просвещения, образования и других позитивных действий, осуществляемых государством, Кипр борется с сохранившимися предрассудками, в частности в отношении равенства мужчин и женщин.

106. Есть несколько неправительственных организаций, охватывающих все сферы жизни, включая правозащитные ассоциации. Имеется также ряд предусмотренных законом органов, таких как Комитет по поощрению и защите прав женщин, Трехсторонний консультативный совет по труду и Совет по ценам и доходам.

107. Важную роль в поощрении и защите прав человека играют средства массовой информации. Пресса является полностью свободной, и несколько ежедневных, еженедельных и иных газет и периодических изданий принадлежат

частным лицам. Это же касается радио- и телевидения: лишь одна радио- и одна телевизионная станция принадлежат государству, но управляются независимой корпорацией.

#### **IV. Информационно-пропагандистская деятельность**

108. Все международные конвенции и договоры, участником которых становится Кипр, публикуются в "Официальном вестнике". Средства массовой информации, печатные издания и электронная пресса освещают соответствующим образом их положения, в том числе о признании предусмотренного факультативными процедурами права направлять петиции или представлять сообщения в органы, занимающиеся вопросами прав человека.

109. Права человека относятся к категории важнейших вопросов, и постоянно принимаются специальные меры для поощрения информированности населения и компетентных органов власти о правах, закрепленных в различных договорах о правах человека. Информированность, которая является одним из необходимых условий, в частности для отстаивания своих прав и предотвращения злоупотреблений, обеспечивается главным образом посредством просвещения, в том числе благодаря включению изучения прав человека в учебные программы на всех уровнях образования, в программы подготовки преподавателей и полицейских, в программы курсов для родителей и другие аналогичные программы.

110. Правительство, средства массовой информации и частный сектор издают книги и проспекты по вопросам, касающимся защиты и нарушений прав человека. В государственных учреждениях, школах, молодежных центрах и организациях распространяются соответствующие плакаты и брошюры. По мере необходимости публикуются специальные пресс-релизы по правам человека, которые посвящены местным и международным событиям, в том числе конференциям, семинарам, лекциям, коллоквиумам и иным аналогичным мероприятиям. Статьи о правах человека нередко появляются в газетах и специальных публикациях, включая издания Ассоциации адвокатов и правозащитных организаций.

#### **V. Последние события, касающиеся кипрского вопроса**

111. Несмотря на изменения, происшедшие на международной арене с момента турецкого вторжения в 1974 году и оккупации 36,2% территории Кипра, характер политической проблемы остается прежним. Речь идет об использовании силы против суверенного государства, вторжении, насильственном разделе в результате иностранной агрессии и оккупации, массовых и систематических нарушениях прав человека, уничтожении и осквернении религиозной и культурной собственности, незаконной колонизации и изменении демографической структуры, захвате и незаконном использовании имущества, насильственной сегрегации населения и продолжающихся сепаратистских акциях в защиту существования отдельного незаконного образования на оккупированной территории.

112. Присоединение Кипра к Европейскому союзу в 2004 году привносит новый аспект в усилия по достижению урегулирования. Хотя общие рамки по-прежнему обеспечивает Организация Объединенных Наций, вклад ЕС становится существенным как никогда ранее. Принципы и ценности ЕС должны быть в полной мере отражены в процессе будущего политического урегулирования, а

свод стандартов Сообщества должен гарантировать бесперебойное функционирование государства, защиту прав человека всех граждан и такое качество жизни, которым пользуются сегодня все европейские граждане.

113. Именно в этом контексте в декабре 2004 года Кипр дал согласие на начало связанных с присоединением к ЕС переговоров с Турцией – стороной, играющей ключевую роль в любом урегулировании кипрской проблемы, поскольку она по-прежнему оккупирует более одной трети территории Кипра, являющегося государством – членом ЕС. Правительство приняло это решение в надежде на то, что данный процесс будет служить подлинным интересам Кипра, а также принесет взаимную выгоду всем заинтересованным сторонам, а именно Турции и ЕС. Правительство склонялось к тому, что курс Турции на присоединение к ЕС станет катализатором, обеспечивающим необходимую политическую волю со стороны Анкары и изменение ее восприятия Кипра не как врага, а как партнера, ценного соседа и потенциального союзника по ЕС. Такая перемена превратила бы в анахронизм те соображения, которые побудили Турцию сохранять ее оккупационную армию на Кипре и которые мотивировали ее конфронтационный подход.

114. 3 сентября 2008 года под эгидой Организации Объединенных Наций начались полномасштабные переговоры по кипрской проблеме между лидерами двух общин, а именно между Президентом Республики г-ном Димитрисом Христофиасом и тогдашним лидером общины киприотов-турок г-ном Мехметом Али Талатом. В начале этого процесса было согласовано с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, что никаких искусственных крайних сроков или внешних вмешательств в виде арбитража или представления подготовленных заранее решений не будет. Было также вновь подтверждено, что воссоединение Кипра должно быть основано на "государстве Кипр с единым суверенитетом и международной правосубъектностью и с единым гражданством, в условиях обеспечения его независимости и территориальной целостности, в составе двух равных в политическом отношении общин, как об этом говорится в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, в рамках двухобщинной и двухзональной федерации, и что такое урегулирование должно исключать полный и частичный союз с любой другой страной и любую форму раздела или выхода" (резолюция 1251 (1999) Совета Безопасности). Такое урегулирование должно также быть совместимо с принципами, лежащими в основе создания ЕС, и соответствовать международному праву, включая резолюции Организации Объединенных Наций по Кипру.

115. За истекшие почти четыре года прямые переговоры пока не принесли ожидаемых результатов. К сожалению, был достигнут лишь ограниченный прогресс по некоторым внутренним аспектам, обсуждавшимся в ходе переговоров (т.е. в отношении методов управления и разделения власти, вопросов, касающихся ЕС и экономики), в тот период, когда лидером и переговорщиком со стороны киприотов-турок выступал г-н Талат. Но даже эти отдельные позиции, по которым удалось достичь сближения, были в значительной мере сведены на нет после того, как в мае 2010 года на переговорах г-на Талата заменил г-н Эроглу. Кроме того, никакого прогресса не было достигнуто в других областях (имущество, территория, безопасность и гарантии, переселенцы), которые имеют решающее значение в общих рамках справедливого и устойчивого урегулирования. Предложения, внесенные в ходе переговоров кипрско-турецкой стороной, к сожалению, по-прежнему оставались явно за пределами рамок согласованной основы и, соответственно, не позволили добиться последующего прогресса.

116. Руководствуясь стремлением внести решающий вклад в усилия по достижению адекватного решения, Президент Христофиас представил в июле 2010 года состоящее из трех частей пакетное предложение, которое, в случае его принятия Турцией и кипрско-турецкой стороной, придали бы новый импульс процессу переговоров. Первая часть этого предложения направлена на увязывание между собой трех обсуждаемых вопросов, а именно вопросов об имуществе, территориальных корректировках и гражданстве, иностранцах, иммиграции и предоставлении убежища (о переселенцах). Вторая часть касается Фамагусты и предусматривает передачу Организации Объединенных Наций огороженной зоны Фамагусты. Республика Кипр приложила бы усилия для восстановления этого района, с тем чтобы в него могли вернуться его законные жители. Одновременно она взяла бы на себя ответственность за восстановление старого города Фамагусты, который является общим наследием обеих общин, и разрешила бы законное использование порта Фамагусты под эгидой Европейского союза, с тем чтобы киприоты-турки могли заниматься коммерческой деятельностью. В-третьих, Президент предложил провести международную конференцию для обсуждения международных аспектов проблемы, как только приглашение по внутренним аспектам проблемы будет близко к достижению. Такая конференция могла бы быть проведена под эгидой Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и с участием постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, держав-гарантов, Европейского союза, Республики Кипр и двух общин. Эти предложения принесли бы пользу всем участвующим сторонам, создав более благоприятный политический климат, который позволил бы продвинуть вперед весь процесс. К сожалению, лидер киприотов-турок и руководство Турции отклонили эти предложения.

117. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун за период с ноября 2010 года пять раз напрямую встречался с обоими лидерами – Президентом Христофиасом и г-ном Эроглу. Последняя такая встреча включала в себя двухдневные переговоры в Гринтри, Нью-Йорк, в январе 2012 года. Несмотря на усилия Генерального секретаря и его неоднократные призывы к осуществлению решающих шагов в переговорах по внутренним аспектам, т.е. методам управления и разделению власти, вопросам имущества в связи с территориальными корректировками и вопросам гражданства, продолжающиеся преднамеренные уловки кипрско-турецкой стороны по-прежнему являются непреодолимым препятствием на пути к достижению реального прогресса. Согласно резолюции 2026 (2011) Совета Безопасности сближение позиций по внутренним аспектам является непреложным условием для продвижения к следующей фазе переговоров: созыв международной конференции для рассмотрения международных аспектов кипрского вопроса, т.е. безопасности, гарантий и территориальных корректировок. Следовательно, неуступчивость кипрско-турецкой стороны по-прежнему является основным препятствием для успешного завершения переговоров.

118. Между тем, с 2003 года правительство Кипра в одностороннем порядке приняло несколько пакетов мер в интересах киприотов-турок, которые принесли существенные экономические и иные блага киприотам-туркам. Эти меры с общим бюджетом в размере 35 млн. евро в год предусматривают, в частности, предоставление бесплатной медицинской помощи, медикаментов и других социальных льгот киприотам-туркам. Кроме того, подавляющее большинство киприотов-турок, имеющих на руках документы Республики Кипр (паспорта, удостоверения личности и свидетельства о рождении), могут работать, учиться, путешествовать и/или проживать на всей территории Европейского союза в качестве граждан одного из государств – членов ЕС и, в более общем плане,

пользоваться всеми привилегиями и выгодами, вытекающими из присоединения Кипра к Европейскому союзу.

119. Соглашение о "зеленой линии" Европейского союза в сочетании с льготами, полученными киприотами-турками благодаря Соглашению о финансовой помощи Европейского союза, а также с многочисленными и последовательными политическими инициативами правительства Кипра в интересах общины киприотов-турок существенно улучшают социально-экономическое положение и благосостояние киприотов-турок, а также расширяют сотрудничество между обеими общинами, которое содействует процессу примирения и восстановлению доверия среди людей. Эти меры привели к тому, что доходы общины киприотов-турок в расчете на душу населения возросли почти в четыре раза: с примерно 3 500 евро в 2002 году до примерно 12 500 евро на сегодняшний день.

120. Благодаря частичной отмене турецкой оккупационной армией ограничений на передвижение вдоль линии прекращения огня в 2003 году и ряду принятых правительством мер по обе стороны от разграничительной линии появилось активное гражданское общество, которое сотрудничает по самым разным вопросам. С апреля 2003 года было зарегистрировано более 15 млн. случаев свободного пересечения линии прекращения огня, что свидетельствует о провале сепаратистской политики Турции.

121. Свыше 10 000 киприотов-турок (т.е. более 12% населения киприотов-турок, проживающего в оккупированных районах) ежедневно приезжают на работу в район, находящийся под фактическим контролем правительства Кипра, зарабатывая в общей сложности около 150 млн. долл. США в год.

---